

Jahr	Filmtitel	Autor	Land	Ton	m.	#Gold	
Année	Titre du film	Auteur	Pays	Son	#Silber		
#	Year	Filmtitle	Filmmaker	Country	Sound	cat.	#Bronze
288	1982 Concertino	Benoit Y.	FRA	16	10	100	7S
	Eine Lichtung im Wald, ein Klavier und ein seltsamer Pianist... Yves Benoît und seine Freunde, deren Filme an den UNICA Treffen schon mehrmals teilgenommen haben, ließen sich diesesmal durch den angelsächsischen Nonsense beeinflussen.	Une clairière, un piano et un curieux interprète... Yves Benoît et ses amis, dont les films ont plusieurs reprises participé aux rencontres de l'UNICA, ont choisi de s'inspirer du "nonsense" anglo-saxon.					
289	1982 Alle Fische schlafen im See	Krupowiez R.	POL	S8	SBM	2	10
	Ein Zeichentrickfilm über Umweltschutz.						
290	1982 Skel	Jokinemi H.	FIN	S8	PM	15	75
291	1982 Helios	Imthurn M.	CHE	S8	PM	15	75
	HELIOS zeigt einen heranwachsenden Mann welcher die bedrückende Realität unserer Umwelt nicht verkraften kann. Er erlebt den Wechsel seiner pulsierenden Seele in eine nächsthöhere Bewußtseinsebene. Der Film soll dem Zuschauer das Erlebnis einer Reaktion auf die heutigen Umweltbedingungen vermitteln.	HELIOS révèle un jeune homme qui ne parvient pas à assumer l'accablante réalité qui nous entoure. A un niveau supérieur il prend conscience des sentiments contradictoires qui l'agitent. Ce film incite le spectateur à réagir lui-même face à une mode existentielle.					6S
292	1982 Glas formt sich nicht allein	AFC Jena	DDR	16	PM	3	35
	Dieser Film vermittelt einen Eindruck von der Arbeit der Glasmacher. Sie stellen gläserne Hohlkörper her. Das geht nicht mit der üblichen modernen Technik, sondern verlangt traditionelle handwerkliche Fähigkeiten und ein eingespieltes Team. So wird hier der handwerklichen Kunst und der alten Technik der Glasbläserei ein Denkmal gesetzt.	<i>Le verre ne se forme pas tout seul</i>	Glas does not mould itself alone				
	Das Kollektiv der Jenaer Amateure wendet sich Themen der unmittelbaren Lebensbereiche zu, der Arbeit im volkseigenen Großbetrieb Kombinat Carl Zeiss und der Stadt an der Saale.	Ce film donne une impression du travail de ceux qui produisent le verre, ou plutôt des corps creux de verre. Cela exige des aptitudes artisanales traditionnelles au lieu des techniques modernes, et une équipe qui a fait ses preuves. Ce film raconte de l'artisanat et de la vieille technique du soufflage de verre.	This film gives an impression of the work of a glass maker.				
293	1982 Het huis aan de overkant	Amand P.	Glass makers produce hollow vessels. This cannot be done using modern techniques, but calls for handicraft skills and a good team. The film pays tribute to artisanship and to the old technique of glass blowing.				
	<i>Das Haus an der anderen Seite</i>	<i>La maison d'en face</i>	The amateur group of Jena treats subjects of the immediate environment: work in the nationally owned Kombinat Carl Zeiss and life in the city on the Saale.				
	Ende des 2. Weltkrieges. Alex, ein junger Bauernsohn, wird aus dem Schülerheim zurückgerufen; sein Vater wurde vom Gestapo verhaftet und seine Mutter wurde ins Krankenhaus wegen einer vorzeitigen Entbindung aufgenommen. Während einer seinen vielen Radtouren begegnet er einen deutschen Soldat, Heinrich -im Bürgerleben ein Philolog- den er mißtraulich nachblickt. Später entsteht aber eine immer wachsende Freundschaft.	Vers à la fin de la deuxième guerre mondiale un jeune fils de fermier, Alex, est rappelé de l'internat; son père a été arrêté par la Gestapo, tandis que sa mère est hospitalisée pour un accouchement prématûre.					
	Beim Instandsetzen einer alten Schaluppe entdecken sie zusammen ein schönes Haus auf der anderen Seite des Kanals. Alex wird vom Haus angezogen. Er kommt in einer ganz anderen Welt: eine jüdische Familie empfängt ihn sehr freundlich. Nach einem Alpträum zieht er wieder ins Haus auf der anderen Seite. Eine Nachricht über die Deportation der jüdischen Familie führt dazu daß er die Schuld auf den Rücken der Nazis schiebt, aber auch, in seiner Verzweiflung beschuldigt er Heinrich. Die jüdische Familie wurde dennoch Anfang 1942 deportiert...	Au cours d'une de ses nombreuses ballades à bicyclette Alex rencontre un soldat Allemand, Heinrich, dans la vie civile un philologue, qu'il regarde d'un air méfiant. Ensuite une amitié toujours croissante rapproche ces deux êtres.					
		Ils réparent ensemble une vieille barque et découvrent, de l'autre côté du canal, une belle maison. Alex est terriblement attiré vers la maison d'en face. Cela il se retrouve dans un autre monde: une famille juive l'accueille gentiment.					
		Suite à un cauchemar, il se rend à nouveau à la maison d'en face. Un avis de déportation de la famille juive, lui donne l'impression que c'est la culpabilité des Nazis et, dans son désespoir, il l'impute aussi à Heinrich.					
		Pourtant, la famille juive a été déportée en 1942...					
295	1982 De kooi - der Käfig	Weeszenberg J.van	NLD	16	7	70	5B
	Throughout history man has usurped a ruling position towards women. The woman herself has contributed to this by admiring the man for his heroic acts and his acquired status. The man considers the woman as his property. The fertility of the woman serves to earn or to keep power.	The struggle of the women for freedom and equality has reached a decisive stage after tenths of years. Will there exist real freedom?					
296	1982 Casamento de uma Maria	Passos J.M.	BR	S8	PM	7	70
300	1982 The magic lighter	Zöller O.	DNK	S8	PM	9	80
	Animation						
303	1982 Das Lied vom Lande	Leufer K.	DEU	S8	PM	66	400
		<i>Le chant de la campagne</i>	<i>The song of the country</i>				
	Der Film behandelt die Geschichte einer ländlichen Wohngemeinschaft und deren scheitern.	Le film raconte l'histoire et l'échec d'une communauté rurale.	The film describes the story of a rural commune and its failure.				
304	1982 Cruï Iles	Baca J.&Garriga T.	ESP	16	PM	15	150
	Kreuzwege	<i>Croisées</i>	7S				
	Geschichte einer Einsamkeit. Es könnte die Geschichte nur eines Tages oder eines Jahres oder eines ganzen Lebens sein.	Histoire d'une incommunicabilité. Cela peut être l'histoire d'un jour, d'un an ou de toute une vie.					
308	1982 Das Lächeln	Valihora A.	HUN	16		4	45
		<i>Sourire</i>	7B				
	Ray Douglas Bradburys keine Hoffnung lassende Vision über das unsere kulturellen Werte zum Vergehen verdammende nächste Jahrhundert. Aus der sinnlos zerstörenden Menge scheidet ein kleiner Junge aus....	Dramatique vision teintée d'espoir de Ray Douglas Bradbury sur le siècle à venir où les valeurs culturelles doivent périr. De cette foule ingrate et déraisonnée qui détruit tout sur son passage s'avance seul un enfant....					
326	1982 Des visage du miroir	Cesar P.	ARG	S8	PM	60	240
331	1982 Hello Namibia	Alexander W.	ZAF	Beta-PAL		12	
	<i>Namibia Hallo</i> Ein interessanter Reisebericht durch den nördlichen Teil eines sehr umstrittenen Landes. Dieser Film zeigt weiteste Gegensätze jener Landschaft, von Bergen über Strände und Wasserflächen, seltensten Tierarten und Pflanzen bis hin zu kargsten Wüstengebieten.	<i>Bonjour Namibia</i>	<i>Namibia Hello</i>				
		Un voyage très intéressant à travers la partie nord d'un pays contradictoire. Le film montre les extrêmes du paysage, des montagnes aux déserts arides, en passant par des lacs et la vie sauvage.	An interesting travelogue through the northern part of a very controversial country. This film shows the extremes of the country-side from mountains through water and wild game to the arid desert lands.				
331	1982 Flood Alert		ZAF	Beta-PAL		14	
346	1982 Ein wolkiger Tag	Deml J.	CS	16	PM	22	220
	Ein Spielfilm, in dem sich an einem abgelegenen Platz zufällig zwei Soldaten aus sich feindlich gegenüberstehenden Lagern treffen.						

#	Jahr Année Year	Filmtitel Titre du film Filmtitle	Autor Auteur Filmmaker	Land Pays Country	Format	cat.	#Gold #Silber #Bronze
---	-----------------------	---	------------------------------	-------------------------	--------	------	-----------------------------

1192 1982 DAS FLÖTENKONZERT

Hubbauer, Horst

Ein Schulumädchen übt sehr fleißig und konsequent für das Flötenkonzert,
das im Rahmen einer Schulaufführung geplant ist.

Der Film will zeigen, was – Angst vor dem Versagen – (Prüfungsangst)
in einer Kinderseele bewirken kann.

AUT DV 14 f -